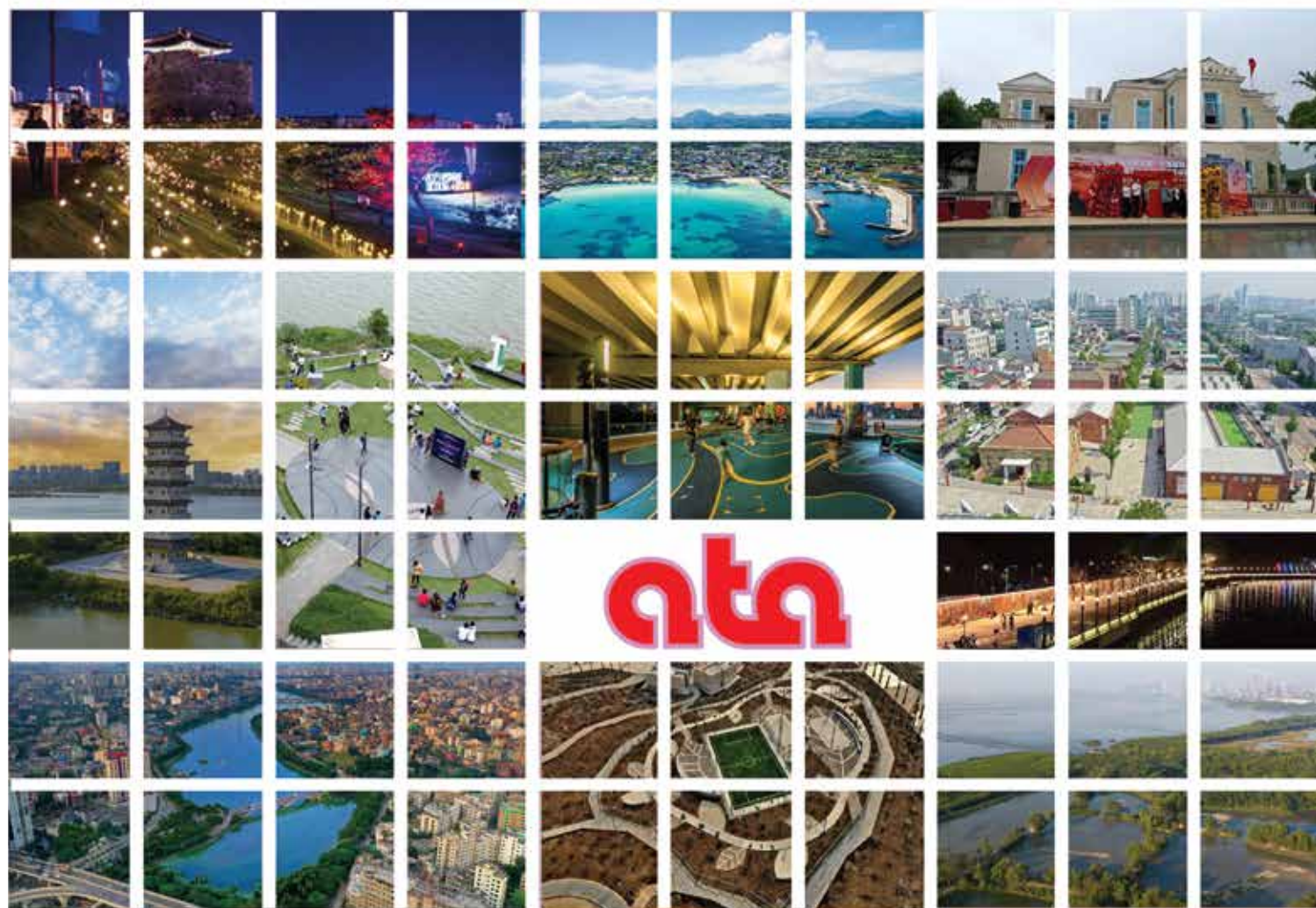


2025 ASIAN TOWNSCAPE AWARDS

WINNING PROJECT INTRODUCTION

November 27.2025 Hong Kong. China





ASIAN TOWNSCAPE AWARDS
ア ジ ア 都 市 景 観 賞
亞 洲 都 市 景 觀 獎

Introductions

Asian Townscape Awards

介绍

亚洲都市景观奖

概要

アジア都市景観賞

개요

아시아도시경관상

Asian Townscape Awards

Organizer:



UN—HABITAT's Regional Office for Asia and the Pacific
Asian Habitat Society
Fukuoka Asian Urban Research Center
Asia Townscape Design Society
Korea Landscape Council

Cities in various countries worldwide share the following concern: The creation of townscape has become a focus for enhancing urban image, and urban environment and features have become key elements for competition among cities.

In order to extensively exchange precious experience that various countries and regions have accumulated during the construction of townscape, further popularize important results of various Asian regions in urban construction, commend cities, personages and activities that have achieved positive results in such aspects as the protection of natural resources and ecological environment, the construction of residential environment, and the vigorous inheritance of history and culture, especially those that have produced positive, conspicuous and far-reaching influence in the sustainable development and construction and that can play a role of demonstration and promotion in Asia and the world at large, UN—HABITAT Regional Office for Asia and the Pacific, Asian Habitat Society and Fukuoka Asian Urban Research Center, Asian Townscape Design Society have jointly set up the Asian townscape Awards in 2 Apr.2010.

The inaugural Asian townscape Awards will be awarded in autumn in every year. This year, UN officials, governmental officials from various Asian countries, and senior experts in the field of the residential environment in Asia gathered to together discuss the outstanding accomplishments and successful experience of Asia in residential environment and townscape.

亚洲都市景观奖

主办机构：联合国人居署亚太办事处

亚洲人居环境协会

福岡亚洲都市研究所

亚洲景观设计学会

韩国景观学会

世界各国城市共同关注：都市景观的营造成为提升城市形象的焦点，城市环境与都市风貌成为城市之间竞争的关键元素。

为了广泛交流亚洲各国和地区在都市景观建设中取得的宝贵经验，加大推广亚洲各地区都市建设的重要成果，表彰在与自然和谐共生、人居环境建设方面的积极成果、历史与文化有力的传承，尤其是在可持续发展建设方面产生了积极、显而易见、深远影响的，能够在亚洲乃至世界范围内具有示范及推动作用的城市、人物、活动和项目，联合国人居署亚太办事处与亚洲人居环境协会等机构共同设立“亚洲都市景观奖”。旨在通过此活动建立交流和奖励机制，促进亚洲各国和地区对城市创造良好都市空间、形塑优美景观、彰显城市特色的行动蔚然成风，共同营造我们美好的生活空间——绿色亚洲。

“亚洲都市景观奖”将履行严格、公开、公正、专业评选制度和评审程序。

“亚洲都市景观奖”颁奖典礼于每年秋天召开。届时联合国官员、亚洲各国政府官员、亚洲人居环境领域资深专家将齐聚一堂，共同探讨亚洲人居环境、都市景观方面的突出成就和成功经验。

アジア都市景観賞

主催：国連ハビタット福岡本部
アジアハビタット協会
福岡アジア都市研究所
アジア景観デザイン学会
韓国景観学会



都市景観形成が都市のイメージをより高め、また都市環境とその特色が都市間競争においても主要な要素であることについて、世界各国の都市は共通の認識を持っている。

互いに貴重な経験を幅広く共有し、交換し合うことを目的として、アジア各国の都市建設において得た重要な結論を普及させ、自然資源と生態環境の保護、人間居住環境建設の面における積極的な成果と、歴史と文化の活発な伝承活動、特に持続的な発展について積極的で顕著な影響を与えると認められる、アジアまたは世界で模範的、先進的となる都市、人物、活動を表彰するため、国連ハビタット福岡本部、アジアハビタット協会と福岡アジア都市研究所、アジア景観デザイン学会は2010年4月に「アジア都市景観賞」を設立することとなった。

「アジア都市景観賞」授賞式は、毎年秋に開催される。本年度もアジア各国から国連職員、アジア各国政府職員、アジア人間居住分野の専門家が一堂に会し、ともにアジア人間居住環境と都市景観形成についての優れた実績と顕著な成功事例について交流するものである。

아시아도시경관상

주최: UN해비타트 후쿠오카 본부
아시아 해비타트 협회
후쿠오카 아시아도시 연구소
아시아 경관디자인 학회
한국경관학회

도시경관의 형성이 도시의 이미지를 향상시키고, 또한 도시환경과 그 특색이 도시간 경쟁에 있어 중요한 요소로서 작용한다는 사실에 대해서는, 세계 각국의 도시들도 인식을 같이 한다.

귀중한 경험을 폭넓게 공유・교환하는 것을 목적으로, 아시아 각국이 도시건설을 통해 얻은 성과, 자연자원과 생태환경의 보호 및 인간거주환경 건설면에 있어서의 성과, 역사・문화의 활발한 전승활동 등, 도시의 지속적인 발전에 적극적이고 현저한 영향을 준 것이 인정되는, 아시아 또는 세계의 모범적인 도시, 인물, 활동을 표창하기 위하여, 아시아 해비타트 협회와 UN해비타트 후쿠오카 본부, 후쿠오카 아시아 도시 연구소, 아시아 경관 디자인 학회는, 2010년 4월 2일에 공동으로 「아시아 도시경관상」을 설립하게 되었다.

「아시아 도시경관상」 수상식은, 매년 가을에 열린다. 올해도 아시아 각국으로부터 UN직원, 아시아 각국 정부직원, 아시아 인간거주영역의 전문가가 한자리에 모여, 아시아의 인간거주환경과 도시경관형성에 관한 뛰어난 실적과 성공사례를 공유, 검토한다.

Award Projects Introduction

获奖项目简介

受賞プロジェクトの紹介

수상 프로젝트 개요

Project	项目名称	プロジェクト	프로젝트명	Countries
2025 ASIAN TOWNSCAPE AWARDS				
King Abdullah II Park / 阿卜杜拉二世国王公园 キング・アブドゥッラー2世公園 / 킹 압둘라 2세 공원				Amman Jordan
Huanghua Port Strategic Development Project / 河北沧州黄骅港战略发展项目 河北滄州黃驊港戰略開發プロジェクト / 황회항(黃驊港) 전략적 개발 프로젝트				Cangzhou China
Eco-Restoration of Lakes identified under Coimbatore Smart City project - Oasis Designs Inc. 哥印拜陀智慧城市下的湖泊生态修复项目 コイंबाトール・スマートシティ「オアシス」プロジェクト 코임바토르 스마트 시티 (Coimbatore Smart City) 프로젝트 대상 호수 생태복원 - Oasis Designs Inc.				Coimbatore India
Integrated Development of Halirjheel Area and Begunbari Khal, Dhaka 达卡哈特杰尔湖区与贝根巴里河综合治理工程 ダッカ・ハティルジール地区及びベグンバリ水路総合整備プロジェクト 방글라데시 다카 하티르질(Hatirjheel) 및 베군바리(Begunbari Khal) 통합 개발 프로젝트				Dhaka Bangladesh
East Coast Boardwalk / 东岸板道 / 東岸板道 홍콩 동부 해안 보드워크(East Coast Boardwalk) 프로젝트				Hong Kong China
A City Where Past and Future Coexist: Incheon Open Port Historic and Cultural Landscape Conservation Policy / 时空交融：仁川开港区历史文化景观保护工程 歴史と未来が交差するまち：仁川開港場 景観保全プロジェクト 역사와 미래가 공존하는 도시·인천 개항장 역사·문화경관 보전정책				Incheon Korea
SUMBI - Where the sea breathes, Sehwa Port, Jeju city / 息海 - 大海呼吸之地·济州市细花港 息吹く海～済州市セファ港 / 숨비, 바다가 숨 쉬는 곳, 제주시 세화항				Jeju Korea
Taishan Paobu Village Cultural Tourism Development Demonstration Project 台山泡步村文旅发展示范建设项目 / 台山泡步村文化觀光振興モデル地区整備計画 타이산(台山) 파오부(跑步)촌 문화관광 개발 시범 프로젝트				Jiangmen China
Pasig Bigyang Buhay Muli / 帕西格河新生颂 バシグ川再生プロジェクト / 파시그(Pasig) 강 재생 프로젝트				Manila Philippines
Exploring Nature-based Solutions on Refined Waterbird Habitats Restoration in High-density Urban Area: A Case Study of the Futian Mangrove National Important Wetland in Shenzhen, China 基于NbS的福田红树林国家级自然保护区鸟类生境修复 NbSに基づく福田マングローブ国立級自然保護区における鳥類の生育地回復 고밀도 도시환경에서의 물새 서식지 자연기반해법(NbS) 복원: 중국 선전(深圳) 부텐(福田) 맹그로브 국가중요습지 사례				Shenzhen China
The First Administrative New Town in the Joseon Dynasty King Jeongjo and Suwon Hwaseong's Dream(Suwon Heritage King Jeongjo's Joyful Procession, A City Where Daily Life Becomes Culture) 宮闕の韻・市民の邂逅 - 朝鮮正祖大王的幸福巡遊, 让日常成为文化的城市・水原遗产行宮の懐、市民の結びつき～朝鮮正祖大王的幸せな行幸、日常が文化へと昇華する都市・水原へリテージ～ 행궁의 품, 시민의 결로 (정조의 행복한 행차, 일상이 문화가 되는 도시 수원 헤리티지)				Suwon Korea

King Abdullah II Park

The King Abdullah II Park Project in Amman, Jordan, represents a pioneering example of creating a large-scale public green space adapted to an arid climate through landscape design. The project's design is guided by the concept of being “natural and easily accessible,” with primary walkways laid out across gently sloping terrain and interconnected paths leading to the central plaza, providing a rich and varied spatial experience. Notably, buildings were partially integrated into the terrain, and vegetated roofs were employed, achieving harmony between built structures and natural landscapes. Sustainability is a central consideration of the design. The project implements rainwater harvesting and reuse, zero-runoff design, and drought-tolerant plantings as part of a “0-scape” strategy, allowing the 50.5-hectare green space to be maintained in harmony with local climatic conditions. The project provides high-quality landscapes in East Amman, an area previously lacking public green spaces, combining ecological functions with social spaces for multigenerational residents. It enhances environmental equity in the city and serves as a landmark public space model.

阿卜杜拉二世国王公园

阿卜杜拉二世国王公园项目是在约旦首都安曼，通过景观设计创建适应干旱气候的大型公共绿地的先行案例。项目的景观设计以“自然且易于接近”为基本理念，在缓坡地形上布置主要步道，并通过贯通至中央广场的小径，提供丰富多样的空间体验。特别值得一提的是，建筑物部分融入地形，并采用植被屋顶，实现人工结构与自然景观的和谐共存，可持续性 is 景观设计的核心考量之一。该项目实施了雨水收集与再利用、零径流设计以及耐旱植物配置等“0-scape”策略，使50.5公顷的绿地能够与当地气候条件相协调地维持。该项目为公共绿地不足的东安曼地区提供了兼具生态功能与多代居民聚集社会功能的高品质景观，提升了城市环境公平性，并成为该地区地标性的公共空间示范项目。



キング・アブドゥッラー2世公園

キング・アブドゥッラー2世公園プロジェクトは、ヨルダンの首都アンマンにおいて、乾燥地帯の気候に適応した大規模公共緑地を景観デザインによって創出した先駆的事例である。本プロジェクトの景観デザインは、「自然でアクセスしやすい」を基本コンセプトとし、緩やかな丘状地形に主要遊歩道を配置した上で、中央広場へ至る小道を連続させ、変化に富む空間体験を提供している。特に、建築物を地形に部分的に統合し、植生屋根を採用するなど、人工構造物と自然景観の調和を図った点が注目される。持続可能性への配慮も景観設計の中心であり、雨水の収集・再利用、ゼロ・ランオフデザイン、耐旱性植栽の導入などにより、水資源が限られた環境に適応した「0-scape」設計を実践した。その結果、50.5ヘクタールに及ぶ緑地が地域の気候条件に調和した形で維持されている。本プロジェクトは、公共緑地が不足していた東アンマン地域に、生態的機能

と多世代の住民が集う社会的機能を兼ね備えた質の高い景観を提供している。都市環境の公平性を高め、地域のランドマークとしての役割を果たす、先駆的な公共空間モデルである。



킹 압둘라 2세 공원

요르단 암만의 킹 압둘라 2세 공원 프로젝트는 건조한 기후에 적응한 대규모 공공 녹지공간을 조성한 선도적인 조경 설계 사례로 평가된다. 본 프로젝트는

“자연적이며 쉽게 접근할 수 있는 공간”이라는 개념을 바탕으로 설계되었으며, 완만한 경사 지형을 따라 주요 보행 동선을 배치하고, 이를 중심 광장으로 연결하는 다양한 보조 동선이 구성되어 풍부하고 다층적인 공간 경험을 제공한다. 특히, 건축물 일부를 지형 속에 매입하고 녹화된 지붕을 적용함으로써 건축 요소와 자연 경관이 조화될 수 있도록 계획하였다. 지속가능성은 본 설계의 핵심 고려 요소이다. 프로젝트는 빗물 저장 및 재이용, 무배수(Zero-runoff) 설계, 건조 내성 식재를 적용한 ‘제로 스케이프(0-scape)’ 전략을 통해 50.5헥타르 규모의 녹지 공간이 지역 기후 조건과 조화를 이루며 유지될 수 있도록 하였다. 본 프로젝트는 공공 녹지공간이 부족했던 암만 동부 지역에 고품질의 경관 공간을 제공하고, 생태적 기능과 다양한 세대가 함께 이용할 수 있는 사회적 공간을 결합함으로써 도시 내 환경적 형평성을 향상시키고 도시의 새로운 공공 랜드마크 모델로 자리잡았다.

Huanghua Port Strategic Development Project

The Huanghua Port Project is a pioneering case that integrates ecological and cultural landscapes within an industrial port area, thereby establishing a new model of “Port–Industry–City” integration. At its core, the project emphasizes large-scale ecological restoration and the visualization of regional cultural identity. Through the restoration of 28 kilometers of coastline and the rehabilitation of 1,500 hectares of wetlands, the “Three Belts and One Circle” system was created, forming a multilayered ecological landscape that provides coastal defense, water purification, and biodiversity conservation. In particular, the transformation of decommissioned piers into wetland parks represents a skillful reuse of industrial heritage within the ecological network. Furthermore, the project draws on Bohai culture, incorporating motifs of “waves” and “sails” into architectural design, while establishing museums and cultural parks. This approach has endowed the previously function-oriented port zone with a unique landscape identity that evokes local history and nature. Equally important, the project prioritizes human-centered public spaces by ensuring 18 square meters of parkland per resident and introducing barrier-free design. Through these measures, it has created a new urban landscape where industry, ecology, culture, and daily life are harmoniously integrated, transforming the traditional image of the port into that of a “green and smart new city.” It stands as a successful example of comprehensive landscape design grounded in environmental regeneration and cultural continuity.



河北沧州黄骅港战略发展项目

黄骅港项目是一个在产业港口区域中实现生态景观与文化景观融合的先驱性案例，开创了“港口—产业—城市”一体化发展的新模式。该项目的核心在于大规模的生态修复和区域文化的可视化。通过修复28公里的海岸线和恢复1,500公顷的湿地，建立了“三带一圈”系统，形成了兼具防潮、水质净化和生物多样性保护功能的多层次生态景观。尤其是将废弃码头改造为湿地公园，巧妙地将工业遗产融入生态网络，是极具特色的景观再利用实践。此外，项目以渤海文化为主题，在建筑设计中融入“波浪纹”和“船帆”等元素，并建设了博物馆和文化公园，从而为以往以功能为主的港口区域赋予了能够唤起地方历史与自然记忆的独特景观身份。同时，项目还注重以人为本的公共空间建设，确保人均18平方米的公园面积，并采用无障碍设计。这些措施使产业、生态、文化与生活实现有机融合，塑造出新的城市景观，将港口的传统形象转变为“绿色、智慧的新都市”，这是以环境再生与文化传承为基础的综合性和景观设计成功范例。



河北滄州黃驛港戰略開發プロジェクト

黄驛港プロジェクトは、産業港湾地域において生態的・文化的景観を統合し、「港・産業・都市」の融合を実現した先駆的な事例である。本計画の中心に据えられたのは、大規模な生態修復と地域文化の可視化である。28kmに及ぶ海岸線の修復と1,500haの湿地再生を通じて構築された「三帯一圏」システムは、防潮機能、水質浄化、生物多様性の保護を担う多層的な生態景観を形成している。とりわけ、使用を終えた栈橋を湿地公園として再生した点は、産業遺産を生態ネットワークに巧みに組み込んだ景観転用の好例といえる。加えて、渤海文化を主題とし、建築意匠に「波模様」や「帆」のモチーフを採用するとともに、博物館や文化公園を整備した。これにより、従来は機能面が重視されてきた港湾エリアに、地域の歴史と自然を想起させる独自の景観的アイデンティティを付与している。さらに、一人当たり18㎡の公園面積を確保し、バリアフリー設計を導入するなど、人間中心の公共空間整備も重要な要素として位置づけられている。こうした取り組みを通じて、本プロジェクトは産業、生態、文化、生活が有機的に調和する新たな都市景観を創出し、港湾のイメージを「グリーンでスマートな新都市」へと刷新した。環境再生と文化的継承を基盤に据えた包括的な景観デザインの成功例である。



こうした取り組みを通じて、本プロジェクトは産業、生態、文化、生活が有機的に調和する新たな都市景観を創出し、港湾のイメージを「グリーンでスマートな新都市」へと刷新した。環境再生と文化的継承を基盤に据えた包括的な景観デザインの成功例である。

황화항(黃驛港)전략적 개발 프로젝트

황화항 프로젝트는 산업항만 지역 내에 생태경관과 문화경관을 통합하여, '항만-산업-도시' 일체형 발전 모델을 제시한 선도적인 사례이다. 본 프로젝트의 핵심은 대규모 생태 복원과 지역 문화 정체성의 경관적 표현에 있다.

28km에 이르는 해안선 복원과 1,500헥타르 규모의 습지 재생을 통해 '삼대(三帶) 일환(一環)' 생태 체계가 구축되었으며,

이는 해안방재·수질정화·생물다양성 보전을 동시에 수행하는 다층적 생태경관을 형성하였다. 특히, 폐부두를 습지공원으로 전환한 사례는 산업유산을 생태 네트워크 속에 재해석·재활용한 탁월한 전략으로 평가된다.

또한 프로젝트는 보하이(渤海) 문화 요소를 참조하여 건축 디자인에 '파도'와 '돛'의 형상을 도입하고, 박물관 및 문화공원을 조성함으로써 기능 중심의 항만 공간에 지역 역사와 자연을 환기시키는 독자적 경관 정체성을 부여하였다.

더불어 주민 1인당 18㎡의 공원 면적 확보와 무장애 설계 적용을 통해, 사람 중심의 공공공간 조성 또한 중요한 목표로 삼았다. 이를 통해 산업·생태·문화·일상이 조화롭게 연결되는 '녹색·스마트 신도시'형 도시경관이 구현되었으며, 이는 전통적인 항만 이미지의 근본적인 전환을 이끌어냈다.

황화항 프로젝트는 환경 재생과 문화 연속성을 기반으로 한 종합적 경관 계획의 성공 사례로 평가된다.

Eco-Restoration of Lakes identified under Coimbatore Smart City project - Oasis Designs Inc.

The Coimbatore Smart City Project is an exemplary case of landscape design that revitalized a historic lake system into a modern public space within India's urban environment. At its core, the project is guided by the principles of "Restoration," "Regeneration," and "Reconnection," applying these concepts to the integrated design of seven lakes and their surroundings. In terms of landscape strategy, embankments that had obstructed visual access were removed, thereby making the lakes "visible" once again. Low-level decks and floating walkways were introduced, greatly enhancing both physical and visual accessibility to the waterfront. Additionally, the introduction of wetlands and the restoration of native vegetation improved biodiversity and promoted the self-regenerative capacity of ecosystems.

Furthermore, a 30-kilometer continuous network of cycling and pedestrian paths (NMT) was established, linking the lake cluster through a green corridor. Complementing this, 54 playgrounds and 80 viewing decks were installed, transforming the landscape from a project of environmental restoration into a social infrastructure that supports leisure, community interaction, and cultural activities. By integrating ecological and social functions, the project fundamentally restructured the city's open space network. It represents a pioneering practice of landscape design that weaves historical assets into contemporary urban life, offering a new model of co-existence between nature and the city.



哥印拜陀智慧城市下的湖泊生态修复项目

哥印巴陀智慧城市项目是印度城市环境中，将历史性的湖泊系统转化为现代公共空间的优秀景观设计案例。项目的核心理念是“复原”、“再生”、“再连接”，并在此基础上对七个湖泊及其周边区域进行整体规划。在景观层面，项目拆除了阻隔视线的堤坝，使湖泊重新“可视化”，并通过设置低位平台和浮动步道，大幅改善了市民在物理和视觉上的亲水体验。同时，通过引入湿地系统和恢复本地植被，提升了生物多样性，促进了生态系统的自我修复能力。此外，项目建设了总长30公里的连续自行车与步行专用道（NMT），以绿色廊道将湖泊群紧密相连，并设置了54处游乐场和80处观景平台。由此，景观不仅实现了环境修复，更发展成为支持市民休憩、交流和文化活动的社会性基础设施。该项目实现了生态功能与社会功能的深度融合，从根本上重构了城市开放空间网络。它将历史资源融入现代城市生活，展现了自然与城市共生的新模式，是具有开创意义的景观设计实践。



코인바토르·스마트시티「오아시스」프로젝트

코인바토르·스마트시티프로젝트는, 인도의 도시환경において、歴史的な湖沼システムを現代的な公共空間へと再生した、優れた景観デザインの事例である。本プロジェクトの核心は、「復元」「再生」「再連結」という理念に基づき、7つの湖とその周辺環境を統合的に計画した点にある。景観面では、湖を視覚的に遮断していた土手を撤去し、都市空間からの「可視化」を実現した。また、低水準のデッキや浮遊歩道を設けることで、水辺への物理的かつ視覚的なアクセスを大幅に向上させた。さらに、湿地帯の導入や在来植生の回復を推進し、生物多様性の向上と生態系の自律的な回復力を促している。加えて、30kmに及ぶ連続的な自転車・歩行者専用道(NMT)を整備し、湖群を緑の回廊として結びつけた。あわせて、54か所の遊び場や80か所の展望デッキなど、多様な公共施設を配置することで、単なる環境再生にとどまらず、市民の憩いや交流、文化活動を支える社会的基盤としての景観を創出した。



このように、本プロジェクトは生態的機能と社会的機能を融合させ、都市のオープンスペースネットワークを根本から再編したものである。歴史的資産を現代の都市生活に組み込み、自然と都市の新たな共生モデルを提示する先駆的なランドスケープデザインの実践例といえる。



코임바토르 스마트 시티 (Coimbatore Smart City) 프로젝트 대상 호수 생태복원 -Oasis Designs Inc.

코임바토르 스마트 시티프로젝트는 인도 도시 환경 속에서 역사적 호수 시스템을 현대적 공공공간으로 재생한 모범적인 조경 설계 사례이다. 본 프로젝트는 “복원(Restoration)”, “재생(Regeneration)”, “재연결(Reconnection)”이라는 원칙을 핵심 개념으로 설정하고, 7개의 호수와 주변 공간을 통합적으로 설계하였다.

경관 전략 측면에서, 시각적 접근을 차단하고 있던 제방을 제거하여 호수를 다시 '보이게' 하였으며, 저층 데크와 부유형 보행데크를 도입하여 수변에 대한 물리적·시각적 접근성을 크게 향상시켰다. 또한 습지 도입과 자생 식생 복원을 통해 생물다양성을 회복하고 생태계의 자연 정화 및 자기회복 능력을 강화하였다.

더불어, 30km에 이르는 도보 및 자전거 통합 동선(NMT)을 조성하여 호수 군집을 녹색 회랑으로 연계하였으며, 54개의 놀이공간과 80개의 전망 데크를 설치함으로써 경관을 단순한 생태 복원 사업에서 여가, 커뮤니티 활동, 문화 프로그램을 담는 사회적 기반시설로 확장하였다.

본 프로젝트는 생태적 기능과 사회적 기능을 통합하여 도시의 오픈스페이스 네트워크를 재구조화하였으며, 역사적 자연 자산을 현대 도시 생활 속에 재편입시키는 선도적인 조경 실천으로 평가된다. 이는 자연과 도시가 공존하는 새로운 공공경관 모델을 제시한다.

Integrated Development of Hatirjheel Area and Begunbari Khal, Dhaka

The Hatirjheel Integrated Development Project represents a pioneering example of urban regeneration in central Dhaka, revitalizing severely degraded canals and wetlands through landscape design. The project's landscape strategy, guided by the concept of an "urban forest," reconfigured 302 acres into a "blue (water) and green" corridor. By re-excavating canals and restoring wetlands, flood control functions were reinstated, while an 8.8-kilometer network of promenades, observation decks, and outdoor theaters was established, creating an attractive public space network integrated with the ecosystem beyond mere infrastructure development. Notably, the removal of the illegal BGMEA building eliminated visual and physical barriers, symbolizing the reintegration of the waterfront with the city. Throughout the project, the introduction of native vegetation and bioswales incorporated nature-based solutions, contributing to biodiversity recovery and mitigation of the urban heat island effect. The project successfully combines functional flood-control infrastructure with high-quality landscapes for citizen recreation and social interaction, offering a model of sustainable waterfront space in high-density urban environments. Its outcomes not only redefine Dhaka's urban identity but also expand the potential of landscape design in Asian urban regeneration.

达卡哈特杰尔湖区与 贝根巴里河综合治理工程

哈特杰尔综合开发项目是对达卡市中心曾严重退化的运河和湿地进行景观设计主导再生的城市更新先驱案例。本项目的景观战略以“城市森林”为理念，将302英亩区域重构为“蓝（水）与绿”的廊道。通过重新开挖运河和恢复湿地，恢复了防洪功能，同时建设了8.8公里长的步道、观景平台和露天剧场，从而超越了单纯的基础设施建设，创造了与生态系统联动的魅力公共空间网络。特别是对非法建筑BGMEA大楼的拆除，消除了视觉和物理障碍，成为水域与城市再整合的象征性成果。项目在各处引入本土植被和生物滞留沟（Bioswale）等自然解决方案，不仅促进了生物多样性的恢复，还缓解了城市热岛效应。本项目融合了功能性的防洪基础设施与供市民休憩、交流的高品质景观，提供了高密度城市可持续水域空间的案例。其成果不仅重新定义了达卡的城市身份，还扩大了景观设计在亚洲城市更新中的潜力。



ダッカ・ハティルジール地区及びベグンバリ水路総合整備プロジェクト

ハティルジール統合開発プロジェクトは、ダッカ都心部において深刻な環境劣化に陥っていた運河と湿地帯を、景観デザインを中心として再生した都市再生の先駆的事例である。本プロジェクトの景観戦略は、「都市の森林」をコンセプトに、302エーカーの区域を「青（水）と緑」の回廊として再構築した点に特徴がある。運河の再掘削と湿地の再生により治水機能を回復するとともに、8.8kmにわたる遊歩道、展望デッキ、野外劇場などを整備し、単なるインフラ整備を超えて、生態系と連動する魅力的な公共空間ネットワークを創出した。特に、違法建築物であったBGMEAビルの撤去は、視覚的・物理的障壁を取り除き、水辺と都市の再統合を象徴する画期的成果である。在来植生の導入やビオスウェール（生物濾過溝）の設置など、自然に基づく解決策を随所に取り入れ、生物多様性の回復や都市のヒートアイランド現象の緩和にも寄与している。本プロジェクトは、機能的な治水インフラと、市民が憩い交流する質の高い景観を融合させ、高密度都市における持続可能な水辺空間のモデルを提示した。その成果は、ダッカの都市アイデンティティを刷新するだけでなく、アジア都市再生における景観デザインの可能性を拡張する先進事例である。



방글라데시 다카 하티르질(Hatirjheel) 및 베군바리(Begunbari Khal) 통합 개발 프로젝트

하티르질 통합 개발 프로젝트는 심각하게 훼손된 운하 및 습지 환경을 조경 설계를 통해 재생한 다카 중심부의 선도적인 도시재생 사례이다. 본 프로젝트는 “도시 속 숲(Urban Forest)” 개념을 기반으로 302에이커 규모의 공간을 수(水)-녹(綠) 경관 축(Blue-Green

Corridor)으로 재구성하였다. 운하 재굴착과 습지 복원을 통해 홍수 조절 기능이 회복되었으며, 8.8km에 달하는 산책로, 전망 데크, 야외 공연장 등을 조성하여 단순 기반시설 개발을 넘어 생태와 공공활동이 결합된 매력적인 도시 수변 네트워크를 완성하였다. 특히, 불법 점유 건물이었던 BGMEA 빌딩의 철거는 시각적·물리적 장벽을 제거하여 도시와 수변의 재연결을 상징하는 중요한 전환점으로 평가된다. 또한 자생 식생 도입과 바이오스웨일(Bioswale) 적용 등 자연 기반 해법(Nature-Based Solutions)이 활용되어 생물다양성 회복과 도시 열섬 완화에 기여하였다.

본 프로젝트는 홍수 방어 인프라와 시민 여가·교류를 위한 고품질 경관을 성공적으로 통합함으로써, 고밀도 도시환경에서 지속가능한 수변공간 모델을 제시하였다. 이는 다카의 도시 정체성을 재정립함과 동시에, 아시아 도시재생에서 조경 설계가 수행할 수 있는 역할과 가능성을 확장한 사례이다.

East Coast Boardwalk

The East Coast Boardwalk Project represents an advanced example of transforming underutilized space beneath elevated structures in eastern Hong Kong Island into a multifunctional public space through landscape design. The project is guided by the concept of “City Wave,” employing wave-inspired curved forms to create a continuous 2.2-kilometer waterfront landscape. Rather than serving merely as a passage, it incorporates eight themed zones, including “Sun Wave” for relaxation, “Play Wave” as a sea-themed playground, and “Sky Wave” as an art corridor, elevating the previously monotonous under-elevated space into a sequence of engaging, diverse experiences. A notable feature of the landscape design is the reimagining of the elevated structure—once a physical and visual barrier—as a climate-adaptive roof providing shelter from sun and rain. This approach not only generates everyday leisure spaces for residents but also establishes a new landmark attracting visitors, successfully reintegrating the sea and city visually and experientially. The project exemplifies a creative model for utilizing limited urban spaces in high-density environments, embodying the potential of landscape design.

东岸板道

东岸板道项目是将香港岛东部高架下的闲置空间，通过景观设计转变为多功能公共空间的先进案例。项目以“City Wave”为概念，采用以海浪为灵感的曲线设计，创造了长达2.2公里的连续水滨景观。项目不仅是通行通道，还设置了以休憩为目的的“Sun Wave”、以海洋为主题的游乐场“Play Wave”、艺术长廊“Sky Wave”等八个主题区，将原本单调的高架

下空间升华为可提供多样体验的吸引力序列空间。景观设计的亮点在于将原本构成物理和视觉障碍的高架结构重新定义为“气候适应型”屋顶，为人们遮挡阳光和雨水。这一设计既为居民创造了日常休憩场所，也形成了吸引游客的新地标，实现了海洋与城市的景观再整合。本项目作为高密度城市中有限空间的创造性利用典范，充分体现了景观设计的可能性。



東岸板道

東岸板道プロジェクトは、香港島東部の高架下という未利用空間を、景観デザインの力により多機能な公共空間へと転換した先進的事例である。本プロジェクトは「City Wave」をコンセプトに、海の波をモチーフとした曲線的デザインを採用し、2.2kmにわたる連続した水辺景観を創出している。単なる通路ではなく、休息を目的とした「Sun Wave」、海をテーマにした遊び場「Play Wave」、アート回廊「Sky Wave」など、8つのテーマゾーンを配置し、単調になりがちな高架下空間を多様な体験が可能な魅力的な序列空間へと昇華させた。景観上特筆すべき点は、物理的・視覚的障壁であった高架構造を、日差しや雨から人々を守る「気候対応型」屋根として捉え直した発想の転換である。これにより、地域住民の日常的な憩いの

場生まれ、観光客を惹きつける新たなランドマークが形成され、海と都市を景観的に再統合することに成功した。本プロジェクトは、高密度都市における限られた空間の創造的活用モデルとして、景観デザインの可能性を具現化している。



홍콩 동부 해안 보드워크 (East Coast Boardwalk) 프로젝트

East Coast Boardwalk 프로젝트는 홍콩 동부 해안의 고가 구조물 하부의 유휴 공간을 다기능 공공 수변 공간으로 재구조화한 선도적인 조경 설계 사례이다. 본 프로젝트는 "City Wave" 개념을 디자인의 핵심으로 삼아 파도에서 영감을 받은 곡선 형태를

적용하였고, 총 2.2km에 걸친 연속적인 수변 경관 공간을 조성하였다. 단순한 통행 공간을 넘어, 'Sun Wave'(휴식 공간), 'Play Wave'(해양 테마 놀이공간), 'Sky Wave'(예술 회랑) 등 8개의 테마 구역을 계획하여 기존의 단조로운 고가 하부 공간을 다양하고 몰입감 있는 체험의 시퀀스로 전환하였다. 특히, 경관 설계의 핵심은 기존에 물리적·시각적 장벽으로 작용하던 고가 구조물을 태양 및 우천으로부터 보호하는 기후 적응형 지붕 요소로 재해석한 점에 있다. 이 전략은 주민의 일상적 여가활동을 지원하는 공간을 제공함과 동시에 방문객을 유도하는 새로운 도시적 명소를 형성하여, 도시와 바다가 시각적·경험적으로 다시 연결되는 수변환경을 구축하였다.

본 프로젝트는 고밀도 도시에서 제한된 공간을 창의적으로 재활용하는 조경 설계의 잠재력을 보여주며, 도시 환경 속 공공공간 재구조화에 대한 혁신적 모델을 제시한다.

A City Where Past and Future Coexist:

Incheon Open Port Historic and Cultural Landscape Conservation Policy

The historic and cultural landscape preservation policy of Incheon's Open Port area is a notable case in which modern-era architectural heritage and urban landscapes were systematically conserved and regenerated, successfully constructing an urban identity that harmonizes past and future. The core of this strategy lies not only in the designation of individual heritage sites but also in the adoption of "district-level planning," which introduced building height restrictions and façade guidelines to preserve the structural integrity of historic streetscapes, including views from Jayu Park. Of particular significance was the regeneration of buildings from the open port era—such as the former Nippon Yusen Kaisha building—into the "Incheon Art Platform," and the transformation of the entire district into an open-air "Street Museum" that redefined the area as a cultural landscape resource. In addition, cultural programs centered on the Jemulpo Club and night-time events such as the "Heritage and Culture Night" were introduced. These initiatives went beyond static preservation, turning historic landscapes into dynamic stages for contemporary cultural activities. As a result, the district has been revitalized as a vibrant cultural hub, leading to increased tourism and local economic growth. This case demonstrates an advanced model of landscape management that redefines historic landscapes not as frozen relics of the past but as living cultural resources that contribute to sustainable urban development.



时空交融：

仁川开港区历史文化景观保护工程

仁川开港的历史文化景观保存政策，是一个通过系统性地保存和再生近代历史建筑群与城市景观，从而实现过去与未来和谐统一、成功构建城市身份的典型案例。该政策的核心不仅在于文化遗产的单独指定，更在于通过“地区单元规划”引入建筑高度限制与外观设计指引，从而有效保护了以自由公园视野为代表的历史街区景观格局。尤其是，将原日本邮船株式会社大楼等开港期建筑群再生为“仁川艺术平台”，并把整个地区打造为名为“街头博物馆”的开放式博物馆，是极具特色的举措。此外，以济物浦俱乐部为核心展开文化项目，并举办“遗产文化之夜”等夜间活动，使历史景观不仅被保存下来，而且成为当代文化活动的舞台，从而实现了“动态的保护”。这一举措使该地区转型为充满活力的文化传播中心，带动了游客数量的增加和地方经济的活性化。该案例表明，历史景观并非被动冻结的遗产，而是能够在当代焕发新生的文化资源，展现了有助于城市可持续发展的先进景观管理模式。

歴史と未来が交差するまち: 仁川開港場 景観保全プロジェクト

仁川開港場における歴史文化的景観保存政策は、近代に築かれた歴史的建築群と都市景観を体系的に保存・再生し、過去と未来を調和させた都市アイデンティティの確立に成功した事例である。本政策の核心は、個別の文化財指定にとどまらず、「地区単位計画」を導入し、建築物の高さ制限や外観デザインのガイドラインを設けることで、自由公園からの眺望景観をはじめとする歴史的街並みの骨格を保全した点にある。とりわけ、旧日本郵船株式会社ビルをはじめとする開港期の建築群を「仁川アートプラットフォーム」として再生し、地域全体を「ストリートミュージアム」と称する屋根のない博物館として景観資源化したことは特筆すべき取り組みである。さらに、済物浦俱樂部を核とした文化プログラムや「遺産文化の夜」といった夜間イベントを展開することで、歴史的景観を単なる保存対象にとどめず、現代の文化活動の舞台として活用する「動的な保全」を実現した。その成果として、地域は活気ある文化発信拠点へと姿を変え、観光客の増加や地域経済の活性化につながっている。



この取り組みは、歴史的景観を凍結された過去の遺産として保存するのではなく、現代に生きる文化資源として再定義し、都市の持続的発展に寄与する先進的な景観マネジメントのモデルを示すものである。

홍콩 동부 해안 보드워크 (East Coast Boardwalk) 프로젝트

인천 개항장 일대의 역사문화경관 보전 정책은 근대기 건축유산과 도시경관을 체계적으로 보전하고 재생하여, 과거와 미래가 조화를 이루는 도시 정체성을 성공적으로 구축한 사례이다. 이 전략의 핵심은 개별 건조물의 단순 보존에 머무르지 않고, 구역 단위의 계획(District-level Planning)을 도입하여 자유공원에서 이어지는 경관 조망축을 포함한 역사적 거리경관의 구조적 일체성을 유지하기 위해 건축물 높이 규제와 파사드 가이드라인을 적용한 데 있다.

특히, 구 일본 우선회사 건물과 같은 개항기 건축물을 '인천 아트플랫폼'으로 재생하고, 지역 전체를 야외 '거리 박물관(Street Museum)'으로 조성한 것은, 개항장 일대를 정적인 유산이 아닌 '문화경관 자원'으로 재정의한 중요한 성과이다.

또한, 제물포구락부를 중심으로 한 문화 프로그램과 '인천개항장 국가유산 야행'과 같은 야간경관축제 도입은, 단순한 유산 보존을 넘어 역사경관을 현대 문화 활동의 무대로 전환하였다. 그 결과, 이 일대는 활력 있는 문화 거점으로 재생되었고, 관광 증가와 지역 경제 활성화로 이어졌다.

인천 개항장 일대의 역사문화경관 보전 정책은 근대기 건축유산과 도시경관을 체계적으로 보전하고 재생하여, 과거와 미래가 조화를 이루는 도시 정체성을 성공적으로 구축한 사례이다. 이 전략의 핵심은 개별 건조물의 단순 보존에 머무르지 않고, 구역 단위의 계획(District-level Planning)을 도입하여 자유공원에서 이어지는 경관 조망축을 포함한 역사적 거리경관의 구조적 일체성을 유지하기 위해 건축물 높이 규제와 파사드 가이드라인을 적용한 데 있다.

특히, 구 일본 우선회사 건물과 같은 개항기 건축물을 '인천 아트플랫폼'으로 재생하고, 지역 전체를 야외 '거리 박물관(Street Museum)'으로 조성한 것은, 개항장 일대를 정적인 유산이 아닌 '문화경관 자원'으로 재정의한 중요한 성과이다.

또한, 제물포구락부를 중심으로 한 문화 프로그램과 '인천개항장 국가유산 야행'과 같은 야간경관축제 도입은, 단순한 유산 보존을 넘어 역사경관을 현대 문화 활동의 무대로 전환하였다. 그 결과, 이 일대는 활력 있는 문화 거점으로 재생되었고, 관광 증가와 지역 경제 활성화로 이어졌다.

본 사례는 역사경관을 '과거의 고정된 유물'이 아니라, 시민 참여를 통해 계속해서 갱신되는 '살아있는 문화자원'으로 재해석한 선진적 경관 관리(보전) 모델로서, 유산 기반 도시 발전과 지속가능성을 동시에 실현하고 있다.

SUMBI – Where the sea breathes, Sehwa Port, Jeju city

The SUMBI Project is a notable example of revitalizing a fishing village at Seohwa Port, Jeju Island, through landscape design centered on haenyeo (female divers) culture and natural scenery. The project adopted the haenyeos' diving breath, "Sunbi," and the floating buoys, "Tewak," as design motifs, interpreting them in a contemporary manner to visualize the cultural identity of the area within the landscape. Notably, deteriorated port facilities were transformed into an "open landscape connected to the sea," completely changing the previously closed spatial structure that separated the sea from the village. Furthermore, the project repurposed the old, odor-prone sewage facility into "Sunbi-Bire Park" and the vacant former municipal office into the community hub "Jilgrangi Center," converting negative heritage into key local landmarks. These facilities were arranged with reference to the spatial composition of traditional Jeju houses, creating a landscape sequence that encourages visitors to both relax and circulate through the space. As a result, the project functions beyond mere physical improvement, serving as a "living landscape" that supports resident-led activities such as haenyeo cultural experiences and local product sales, while contributing to the area's economic and social revitalization. The SUMBI Project can be regarded as a model for translating cultural resources into landscape design and reconstructing community bonds.



息海 - 大海呼吸之地，济州市细花港

SUMBI项目是济州岛西化港通过景观设计实现以海女文化和自然景观为核心的渔村复兴的典型范例。本项目以海女潜水时的呼吸“斯比”和浮球“特瓦克”为设计元素，并通过现代化诠释融入空间，使区域文化身份在景观中得以可视化。尤其是，将老旧港湾设施改造成“与大海相连的开放景观”，彻底改变了曾分隔海洋与村落的封闭空间结构，具有重要意义。此外，项目将曾存在异味的旧净化池改造为“斯比比乐公园”，闲置的旧役场改造为社区枢纽“吉尔格朗基中心”，将负面遗产转化为区域核心地标。这些设施参考了济州传统民居的空间布局，为访客营造了“休憩”与“漫步”相结合的景观序列。该项目超越了单纯的物理整治，作为支持居民主体活动的“活景观”发挥作用，如海女文化体验与区域产品销售，同时促进了社区的经济与社会复兴。SUMBI项目可被视为将文化资源转化为景观设计、重建区域共同体组带的典型范例。

息吹く海～済州市セファ港

SUMBIプロジェクトは、済州島西化港において、海女文化や自然景観を核とした漁村再生を実現した景観デザインの好事例である。本プロジェクトでは、海女の潜水時の呼吸「スンビ」や浮き球「テワク」をデザインモチーフとして採用し、これらを現代的に解釈して空間に反映させることで、地域の文化的アイデンティティを景観として可視化した。特に、老朽化した港湾施設を「海とつながる開放的な景観」へと再生し、海と村を分断していた閉鎖的空間を一変させた点は注目される。さらに、悪臭問題のあった旧浄化槽施設を「スンビピレ公園」に、遊休化した旧役場をコミュニティハブ「ジルグランギセンター」に再生するなど、負の遺産を地域の核となるランドマークに転換した。これらの施設は、済州の伝統家屋の空間構成を参考に配置され、訪れる人々に「くつろぎ」と「回遊」を誘う景観序列を形成している。その結果、単なる物理的整備を超え、海女文化体験や地域産品販売など住民主体の活動を支える「生きた景観」として機能し、地域の経済的・社会的再生にも貢献している。本プロジェクトは、文化的資源を景観デザインに変換し、地域共同体の絆を再構築したモデルケースとして高く評価できる。



숨비, 바다가 숨 쉬는 곳, 제주시 세화항



숨비(SUMBI) 프로젝트는 제주시 세화항 어촌 마을에서 해녀 문화와 자연 경관을 중심으로 어촌재생을 실현한 우수한 경관디자인 사례이다. 프로젝트는 해녀들이 물질 중 내쉬는 숨소리인 ‘숨비’와 바다 위에 떠 있는 ‘테왁’을 디자인 모티프로 삼아, 이를 현대적으로 재해석함으로써 지역의 문화정체성을 경관에 시각화하였다. 특히, 노후화된 항만 시설을 “바다와 연결된 열린 경관”으로 전환하여, 바다와 마을을 단절시키던 기존의 폐쇄적 공간 구조를

근본적으로 변화시켰다.

또한 악취 문제로 방치되었던 옛 하수처리장을 문화체험중심지‘숨비빌레파크’로, 사용되지 않던 옛 읍사무소 건물을 주민 커뮤니티 거점인 ‘질그랭이센터’로 재생하여, 부정적 유산을 지역의 핵심 랜드마크로 전환하였다. 이러한 시설들은 제주 전통가옥의 공간 구성 원리를 반영하여 배치되어, 방문자가 머무르고 걷고 체험하는 연속적 경관 시퀀스를 형성하였다.

그 결과, 이 프로젝트는 단순한 물리적 환경 개선을 넘어, 해녀 문화 체험, 지역 상품 판매 등 주민 주도 활동을 지원하는 ‘살아있는 경관’으로 기능하며, 지역의 경제적·사회적 재생에 기여하고 있다. 숨비 프로젝트는 지역 문화 자원을 경관 디자인으로 번역하고, 공동체 관계를 재구성하는 선도적 모델로 평가될 수 있다.

Taishan Paobu Village Cultural Tourism Development Demonstration Project

The Paobu Village Project in Jiangmen City represents a pioneering example of revitalizing rich cultural resources in rural China through contemporary landscape design. At its core lies the construction of landscapes based on the “decoding of cultural DNA,” which emphasizes both the inheritance of local history and culture and the creation of new value. Specifically, historic structures such as the “Lide Primary School” and the “Qiaolu Residence” were restored and revitalized, not merely preserved, but reimagined as venues for artistic creation and cultural experience. In this way, a layered cultural landscape was formed, bridging past and present. Moreover, the project conserved and enhanced the surrounding “original scenery” of fields, rivers, and forests, thereby maintaining a beautiful rural environment rooted in the indigenous landscape. The landscape design was systematically organized into points (historic buildings), lines (riverfront landscape belts), and planes (farmland areas), enabling visitors to enjoy an immersive experience of changing scenery as they walk through the site. This approach avoided mere commercialization as a tourist attraction and instead succeeded in creating a “living cultural landscape” harmonized with local residents’ daily lives. By grounding the design in cultural identity and linking it to contemporary life and economic activities, the project offers a new model for sustainable rural revitalization.



台山泡步村文旅发展示范建设项目

江门市泡步村项目是中国乡村中通过当代景观设计重塑丰富文化资源的先行案例。该项目的核心在于基于“文化DNA解读”的景观构建，其特点在于在传承地方独特历史与文化的同时，赋予其新的价值。具体而言，项目修复并再利用了历史建筑“立德小学”和“侨庐住宅”，不仅仅是单纯保存，而是将其转化为艺术创作与文化体验的场所，使过去与现在在景观中形成层叠的联系。同时，项目还对田园、河流、山林等周边自然环境这一“原风景”进行保护与强化，从而保持了以在地景观为骨架的优美乡村环境。景观设计按照“点”（历史建筑）、“线”（沿河景观带）、“面”（田园地带）的空间结构加以整合，使来访者在游览过程中能够沉浸式体验景观变化。这种设计不仅避免了单纯的旅游地化，更实现了与当地居民日常生活的和谐共存，从而创造出“活的文化景观”。该项目以文化认同为景观基盘，并将其与当代生活及经济活动相结合，展示了可持续乡村振兴的新模式。



台山泡步村文化観光振興モデル地区整備計画

江門市泡歩村プロジェクトは、中国農村において豊かな文化資源を現代的な景観デザインによって再生させた先駆的事例である。本プロジェクトの核心は、「文化的DNAの解読」に基づく景観の構築にあり、地域固有の歴史や文化を継承しつつ、新たな価値を付与する点に特徴がある。具体的には、歴史的建造物である「立德小学校」や「僑盧住宅」を修復・再生し、単なる保存にとどまらず、芸術創作や文化体験の拠点として現代に活かした。その結果、過去と現在が重層的に結びついた文化景観が形成されている。さらに、田園、河川、山林といった周囲の自然環境を「原風景」として保全し、在来のランドスケープを基盤とした美しい農村環境を維持している点も大きな特徴である。景観デザインは、点（歴史建造物）、線（川沿い景観帯）、面（田園地帯）という空間構造に整理され、訪問者が歩みを進めながら情景の移ろいを体感できる没入型の体験を提供している。このよ

うな設計により、単なる観光地化ではなく、地域住民の日常生活と共生する「生きた文化的景観」の創出に成功した。本プロジェクトは、文化的アイデンティティを景観の基盤とし、それを現代的な生活や経済活動に結びつけることで、持続可能な農村再生の新たなモデルを提示しているのである。



타이산(台山) 파오부(跑步)촌 문화관광 개발 시범 프로젝트

파오부촌 프로젝트는 중국 장먼시(江門市)에서 풍부한 지역 문화 자원을 현대적 조경 디자인을 통해 재해석하고 재생한 선도적 농촌 활성화 사례이다. 프로젝트의 핵심은 ‘문화 DNA 해독(Decoding Cultural DNA)’에 기반한 경관 조성으로, 지역 고유의 역사·문화의 계승과 새로운 가치 창출을 동시에 추구하였다.

구체적으로, 리더(禮德)초등학교와 차오루(侨庐)주택과 같은 역사적 건축물은 단순 보존을 넘어 예술 창작과 문화 체험이 이루어지는 장소로 재기획되었으며, 이를 통해 과거와 현재가 층위적으로 공존하는 문화 경관이 형성되었다.

또한 주변의 논, 하천, 숲 등 ‘원경(原景)’의 농촌 경관을 보전·강화하여, 지역 고유의 자연환경 속에서 아름다운 농촌 풍경을 유지하고자 하였다. 경관 계획은 점(역사 건축물), 선(수변 경관 축), 면(농경지)의 공간 체계를 통해 구조화되어, 방문자가 현장을 걸으며 경관의 변화와 흐름을 몰입적으로 경험할 수 있도록 설계되었다.

이러한 접근은 단순한 관광 상품화의 한계를 벗어나 지역 주민의 일상과 조화를 이루는 ‘살아있는 문화 경관’을 조성하는 데 성공하였다. 즉, 문화적 정체성을 기반으로 하여 이를 현대 생활과 경제 활동과 연결함으로써, 본 프로젝트는 지속가능한 농촌 재생의 새로운 모델을 제시하였다.



Pasig Bigyang Buhay Muli

The Pasig River Urban Development Project is a groundbreaking initiative in Metro Manila, Philippines, that revitalizes a historic river as the city's lifeline through landscape design. The core of the project's landscape strategy lies in transforming 25 kilometers of riverbanks into a continuous "green corridor" composed of esplanades and bicycle paths. This network, comprising 55 hectares of esplanades and approximately 200 hectares of green parks, is designed not merely as a passageway but as public space fostering recreation and social interaction. Completed sections have revitalized the waterfront with improved paving and planting, hosting events attracting up to 500,000 participants, rapidly restoring the area as a vibrant urban space. In terms of design, the project utilizes space beneath the LRT elevated tracks and integrates historical assets to introduce diversity and local identity into what might otherwise be monotonous linear spaces. Furthermore, the "in-city resettlement program" relocates riverine communities within the city, embedding social inclusion within the landscape plan and representing an innovative approach. The project integrates ecological restoration, social inclusion, and economic revitalization, offering a pioneering model for comprehensively redefining urban landscapes. Its significance lies not only in river regeneration but also in reestablishing the river as a cultural and social node within the urban fabric.



帕西格河新生颂

该项目是菲律宾大马尼拉地区通过景观设计将历史河流重新塑造为城市生命线的开创性实践。本项目景观战略的核心在于，将25公里的河岸整合为由连续步道

（Esplanade）和自行车道组成的“绿色廊道”。由55公顷的步道和约200公顷的绿地公园构成的网络，不仅是单纯的通行路径，更是提供休憩与交流的公共空间。已完成的河段通过美化铺装和植栽焕新了水边空间，并举办了吸引50万人参与的活动，迅速恢复了城市的新活力。

在景观设计方面，通过高架轻轨（LRT）下空间的有效利用及历史资源的整合，为单调的线性空间赋予多样性和地方识别。同时，“城市内再安置计划”将流域社区重新安置于城市内部，将社会包容性纳入景观规划，体现了创新实践。本项目整合生态修复、社会包容与经济活化，全面重新定义了城市景观。其意义不仅在于河流的再生，更在于将河流空间重塑为城市文化与社会的关键节点。

파싱그川再生프로젝트

파싱그川都市開発プロジェクトは、フィリピン・メトロマニラにおいて、歴史的河川を景観デザインの力で都市の生命線として再生した画期的な取り組みである。本プロジェクトの景観戦略の核心は、25kmに及ぶ川岸を連続した遊歩道（エスプラネード）と自転車道からなる「緑の回廊」として整備した点にある。55ヘクタールのエスプラネードと約200ヘクタールの緑地公園からなるこのネットワークは、単なる移動路ではなく、憩いと交流を生む公共空間として設計されている。完成区間では、美しい舗装や植栽により水辺空間が刷新され、50万人規模のイベントが開催されるなど、都市の新たな賑わいの場として急速に機能を回復している。景観デザインでは、LRT高架下の有効活用や歴史的資産との連携により、単調になりがちな線形空間に多様性と地域のアイデンティティを付与した。さらに、流域コミュニティを都市内で再定住させる「インシティ再定住プログラム」は、社会的包摂を景観計画に組み込んだ革新的試みである。本プロジェクトは、生態的回復、社会的包摂、経済的活性化を統合し、都市のランドスケープを包括的に再定義する先駆的モデルを示している。単なる河川再生を超え、都市における文化的・社会的結節点として河川空間の価値を再構築した点にその意義がある。



파시그(Pasig) 강 재생 프로젝트

파시그 강 도시개발 프로젝트는 필리핀 메트로 마닐라에서 역사적 하천을 도시의 생명축(Lifeline)으로 재생한 선도적인 조경 및 도시재생 사례이다. 본 프로젝트의 핵심 전략은 총 25km에 이르는 강변 공간을 연속적인 '그린 코리도어(Green Corridor)'로 전환하는 데에 있다. 이 경관 네트워크는 55헥타르 규모의 강변의

산책로(esplanades)와 약 200헥타르의 녹지 공원으로 구성되며, 단순한 통행 공간이 아니라 여가·휴식·사회적 교류가 이루어지는 공공 수변 공간으로 설계되었다. 준공된 구간은 보도 포장과 식재 개선을 통해 수변 경관을 활성화하였으며, 최대 50만 명이 참여하는 대규모 행사를 유치하여 수변의 도시적 활력을 빠르게 회복하였다.

또한 설계 측면에서, 고가철도(LRT) 하부 공간의 재활용과 역사적 자산의 경관 통합을 통해 단조로울 수 있는 선형 공간에 다양성·장소성·문화적 층위를 부여하였다. 더불어 '도시 내 재정착 프로그램(In-City Resettlement Program)'을 통해 하천 주변 거주민을 도시 외곽이 아닌 도시 내부에 재정착시키는 방식을 도입하여, 사회적 포용(Social Inclusion)을 경관 계획의 핵심 요소로 통합한 점이 주목된다.

이 프로젝트는 생태 복원, 사회적 포용, 경제 활성화를 통합한 종합적 도시경관 재정의 모델로서의 의의를 가진다. 그 중요성은 단순한 하천 복원에 그치지 않고, 하천을 도시의 문화적·사회적 중심축으로 재위치시키는 데 있다.

Exploring Nature-based Solutions on Refined Waterbird Habitats Restoration in High-density Urban Area: A Case Study of the Futian Mangrove National Important Wetland in Shenzhen, China

The Shenzhen Futian Mangrove Wetland Project represents a pioneering example of precisely restoring waterbird habitats in a high-density urban environment using Nature-based Solutions (NbS). The core of the project lies in the reconfiguration of previously fragmented fish ponds according to the ecological needs of waterbirds. By combining six key methods—including the removal of embankments to unify water surfaces, precise water-level control through smart sluices, and the creation of tidal flats and bare islands—a mosaic habitat suitable for a variety of waterbird species was established. Notably, the intentional arrangement of shallow waters, tidal flats, and deep areas functions as an ecological infrastructure that simultaneously attracts species with different foraging behaviors. Additionally, buffer green zones were established around the wetland to separate the ecosystem from urban human activity, providing a landscape-based buffer function. As a result, the population of the black-faced spoonbill increased approximately fivefold, leading to international recognition of the wetland's importance. This project demonstrates that landscape design can function not merely as an aesthetic measure but as precise ecological engineering capable of restoring urban biodiversity. It represents an advanced practice of ecological restoration and offers a new model for the coexistence of cities and nature.



基于NbS的福田红树林国家级自然保护区鸟类生境修复

深圳福田红树林湿地项目是在高密度城市环境中，利用基于自然的解决方案

(NbS) 精细修复水鸟栖息地的先行案例。该项目的核心在于将原本分割的养鱼池根据水鸟的生态需求重新构建。通过拆除堤坝实现水面的连通、使用智能闸门精确控制水位、创建滩涂与裸岛等六项主要手法的组合，形成了多样化水鸟可利用的马赛克状栖息环境。尤其是有意布局浅水区、滩涂与深水区的地形设计，作为“生态系统基础设施”，能够同时吸引不同觅食行为的多种鸟类。此外，项目在周边设置缓冲绿地，以将生态系统与城市人类活动隔离，形成景观缓冲功能。一系列的举措使其取得显著成果，黑脸琵鹭数量增长约五倍，使该湿地的重要性获得国际上认可。该项目证明，景观设计不仅是美化手段，更可以作为精密的“生态工程”恢复城市生物多样性。它展示了城市与自然共生的新模式，是先进生态修复的实践范例。

NbSに基づく福田マングロー브国立級自然保護区における鳥類の生育地回復

深圳福田マングローブ湿地プロジェクトは、高密度都市環境において自然に基づく解決策(Nature-based Solutions, NbS)を活用し、水鳥の生息地を精緻に修復した先駆的事例である。本プロジェクトの核心は、従来分断されていた養魚池を、水鳥の生態的ニーズに応じて再編成した点にある。具体的には、堤防を撤去して水域を一体化させ、智慧水門による水位の精密な制御を導入し、さらに干潟や裸島を創出するなど、六つの主要手法を組み合わせることで、多様な水鳥が利用可能なモザイク状の生息環境を形成した。特に、浅瀬、干潟、深みを意図的に配置した地形設計は、異なる採食行動を持つ複数の種を同時に引き寄せる「生態系インフラ」として機能している点が注目される。また、周辺には緩衝緑地帯を設けることで、都市の人間活動から生態系を隔離する景観的な緩衝機能も実装された。その成果として、クロツラヘラサギの個体数は従来の約5倍に急増し、国際的に重

要な湿地として高く評価されるに至った。本プロジェクトは、景観デザインが単なる美的演出にとどまらず、都市における生物多様性を回復する精密な「生態工学」として機能していることを実証している。都市と自然が共生する新たなあり方を提示する先進的な生態修復の実践例である。



고밀도 도시환경에서의 물새 서식지 자연기반해법(NbS) 복원: 중국 선전(深圳) 부텐(福田) 맹그로브 국가중요습지 사례

선전 부텐 맹그로브 국가중요습지 복원 프로젝트는 고밀도 도시 환경 속에서 물새 서식지를 정밀하게 복원하기 위해 자연기반해법(Nature-based Solutions, NbS)을 적용한 선도적 사례이다. 본

프로젝트의 핵심은 물새의 생태적 요구에 따라 단절된 어장(魚場) 및 양어지를 재구성하는 데 있다. 제방 철거를 통한 수면 일체화, 스마트 수문을 활용한 수위 정밀 제어, 갯벌과 노출지(裸島) 조성 등 여섯 가지 주요 복원 전략을 결합하여, 다양한 물새 종이 서식할 수 있는 모자이크형 서식지 구조를 구축하였다. 특히 얕은 수역 - 갯벌 - 심수역의 의도된 공간 배치는 서로 다른 먹이활동 특성을 가진 물새들을 모두 유인하는 생태 기반 인프라로 기능한다.

또한 습지 주변에 완충녹지대(Buffer Green Zone)를 조성하여 도시 활동과 생태계를 공간적으로 분리함으로써 경관적 완충 역할을 수행하였다. 그 결과, 저어새(Black-faced spoonbill) 개체 수는 약 5배 증가하였고, 습지의 국제적 보전 가치가 크게 인정받는 성과를 거두었다.

이 프로젝트는 조경이 단순한 미적 설계가 아니라, 도시 생물다양성을 복원하는 정밀 생태공학(Ecological Engineering)이 될 수 있음을 보여준다. 이는 도시와 자연이 공존할 수 있는 새로운 생태 복원 모델을 제시하는 중요한 실천 사례이다.

The First Administrative New Town in the Joseon Dynasty King Jeongjo and Suwon Hwaseong's Dream(Suwon Heritage King Jeongjo's Joyful Procession, A City Where Daily Life Becomes Culture)

Suwon City, centered on the UNESCO World Cultural Heritage site Suwon Hwaseong, has developed a sustainable urban model that harmonizes historical landscapes with contemporary urban life. The core of the project's landscape strategy lies not merely in restoring historical buildings, but in regenerating the surrounding area around Hwaseong as a "living cultural landscape." Specifically, the project preserves hanok (traditional houses) and transforms them into experience villages, and removes concrete coverings on the Suwon River to restore its ecology, thereby forming an integrated landscape network combining historical heritage and natural ecosystems. Moreover, media art events such as the "Suwon Night Tour" transform historical spaces into stages for contemporary cultural experiences, providing appealing landscapes both day and night. As a result, the area functions not only as a tourist destination but also as a living space integrated with citizens' daily lives, generating significant increases in visitors and economic benefits. This initiative positions cultural landscapes as a "living heritage" continually updated through citizen participation rather than static preservation, achieving both urban identity and sustainability, and representing an advanced model for heritage-based urban development.



宫阙之韵，市民之邂逅 - 朝鲜正祖大王的幸福巡游， 让日常成为文化的城市·水原遗产

水原市以联合国教科文组织世界文化遗产——水原华城为核心，构建了将历史景观与现代城市生活相协调的可持续城市模式。本项目景观战略的核心在于，不仅仅是对历史建筑的单纯复原，而是将以华城为中心的周边区域再生为“活的文化景观”。具体措施包括保存韩屋（传统民居）并建成体验村、去除水原江的混凝土覆盖进行生态恢复，从而形成历史遗产与自然生态系统一体化的景观网络。此外，通过“水原夜游”等媒体艺术活动，将历史空间打造为现代文化体验的舞台，提供昼夜兼具魅力的景观。由此，该区域不仅是观光旅游地，更成为与市民日常生活融合的生活空间，同时带来了显著的游客增长和经济效益。本项目将文化景观定位为通过市民参与不断更新的“活遗产”，而非静态保存，实现了城市身份认同与可持续性的双重目标，堪称先进示范案例。

行宮の懐、市民の結びつき～朝鮮正祖大王の幸せな行幸、 日常が文化へと昇華する都市・水原ヘリテージ～

水原市は、ユネスコ世界文化遺産である水原華城を核に、歴史的景観と現代都市生活を調和させた持続可能な都市モデルを構築している。本プロジェクトの景観戦略の核心は、歴史的建造物の単なる復元を超え、華城を中心とした周辺一帯を生きた文化的景観として再生した点にある。具体的には、韓屋（伝統家屋）の保存と体験村化、水原川のコンクリート覆いの除去による生態復元などを通じて、歴史的遺産と自然生態系を一体とした景観ネットワークを形成している。さらに、「水原ナイトツアー」などのメディアアートイベントを通じて、歴史的空間を現代的な文化体験の舞台として演出し、昼夜を問わず魅力的な景観を提供している。これにより、地域は単なる観光地にとどまらず、市民の日常生活と融合した生活空間として機能しつつ、著しい観光客増加と経済効果を生み出している。本取り組みは、文化的景観を静的に保存

するのではなく、市民参加型の活動を通じて絶えず更新される「生きている遺産」として位置づけ、都市のアイデンティティと持続可能性を同時に実現した先進的事例である。



행궁의 품, 시민의 걸로 (정조의 행복한 행차, 일상이 문화가 되는 도시 수원 헤리티지)

유네스코 세계문화유산 수원화성을 중심으로 한 수원시는 역사경관과 현대 도시생활이 조화를 이루는 지속가능한 도시 모델을 발전시켜왔다. 본 프로젝트의 핵심은 단순히 역사적 건축물을 복원하는 데 그치지 않고, 화성 일대를 ‘살아있는 문화경관’으로 재생하는 데 있다.

구체적으로, 한옥을 체험형 마을로 보존・활용하고, 복개되어 있던 수원천의 생태를 복원하여 역사 유산과 자연 생태계가 통합된 경관 네트워크를 조성하였다. 또한, ‘수원 야행’과 같은 미디어아트 기반의 야간 경관 프로그램은 역사공간을 현대적 문화체험의 무대로 탈바꿈시켜, 낮과 밤 모두 매력적인 경관 경험을 제공한다.

그 결과, 이 지역은 단순한 관광지가 아니라 시민의 일상과 결합된 생활문화 공간으로 자리 잡았으며, 방문객 증가 및 지역경제 활성화라는 실질적 성과를 창출하였다.

본 프로젝트는 문화경관을 정적인 보존대상이 아니라 시민의 참여를 통해 지속적으로 갱신되는 ‘살아있는 유산’으로 재정의하고, 도시 정체성과 지속가능성을 동시에 달성한 유산 기반 도시발전 모델로 평가된다.

Institutes

UN — Habitat Regional Office for Asia and the Pacific

Asian Habitat Society

Fukuoka Asian Urban Research Center

Asia Townscape Design Society

Korea Landscape Council

机构介绍

联合国人居署亚太办事处

亚洲人居环境协会

福岡亚洲都市研究所

亚洲景观设计学会

韩国景观学会

主催団体

国連ハビタット福岡本部

アジアハビタット協会

福岡アジア都市研究所

アジア景観デザイン学会

韓国景観学会

주최단체

UN해비타트 후쿠오카본부

아시아 해비타트 협회

후쿠오카 아시아 도시 연구소

아시아 경관 디자인 학회

한국경관학회

UN-Habitat Regional Office for Asia and the Pacific

UN-habitat Asia-Pacific Office was established in August 1997 and its office is located in Fukuoka. This office aims to promote habitat environment development of Asia and Pacific area, and carry out habitat schedule of UN-habitat, promotes the relation and cooperation between UN-habitat and regional government and other departments, and improves work efficiency.



联合国人居署亚太办事处

联合国人居署亚太办事处(UN-Habitat Regional Office for Asia and the Pacific)成立于1997年8月, 办公室设在福岡市。该办事处旨在推进亚洲和太平洋地区的人居环境发展, 并执行联合国人居署的人居议程。通过亚太办事处的积极工作, 加强了联合国人居署与亚太地区政府和其他部门之间的联系和合作, 提高了工作效率。

国連ハビタット福岡本部

国連ハビタット(国際連合人間居住計画)は、1997年8月、地域レベルでの事業活動強化と本部機能の分散化を図るため、アジア太平洋地域事務所として福岡本部を開設しました。国際連合人間居住計画(ハビタット)福岡本部(アジア太平洋担当)は、ブラジルのリオ・デ・ジャネイロ本部(ラテンアメリカ及びカリブ海地域)に続く2番目の地域本部であり、他にアフリカ及びアラブ諸国本部がナイロビ本部に併設されています。

今、アジアの多くの国々では急速な都市化が進み、スラムの拡大など居住環境の悪化が深刻化しています。国際連合人間居住計画(ハビタット)福岡本部(アジア太平洋担当)は、福岡県、福岡市、そして地元経済界などからなる国連ハビタット福岡事務所協力委員会などの支援のもと、「アジアの玄関口」である福岡からアジア太平洋地域の「まちづくり」をサポートしています。

UN해비타트 후쿠오카 본부

UN해비타트(UN인간거주계획)는, 1997년 8월, 지역 레벨의 사업활동강화와 본부기능의 분산화를 도모하기 위하여, 아시아태평양지역 사무소로서 후쿠오카본부를 개설하였다. UN인간거주계획(해비타트) 후쿠오카 본부(아시아 태평양 담당)는, 브라질의 리오데자네이루 본부(라틴아메리카 및 카리브해 지역)에 이어 2번째 지역본부이며, 이 외에도 아프리카 및 아랍제국 본부가 나이로비 본부에 병설되어 있다.

현재 아시아의 많은 나라들은 급속하게 도시화가 진행되어, 슬럼가 확대 등 거주환경의 악화가 심각해지고 있다. UN인간거주계획(해비타트) 후쿠오카 본부(아시아 태평양 담당)는, 후쿠오카현, 후쿠오카시 그리고 지역경제계 등으로 구성된 UN해비타트 후쿠오카사무소 협력위원회 등의 지원하에, 아시아 태평양 지역의 「도시만들기」를 서포트하고 있다.

Asian Habitat Society



亞洲人居環境協會
Asian Habitat Society

Asian Habitat Society (hereinafter referred to as AHS) is a non-governmental and non-profit making organization, which commits itself to boost the international cooperation and regional cooperation among Asian countries in the field of sustainable development, and explore theory and practice research of habitat enhancement in Asian countries. The society members include specialists in research, teaching, planning, design, investment, financing, developing, operating, managing and serving in the field of development.

亚洲人居环境协会

亚洲人居环境协会，于2004年2月在香港成立，由亚洲各国和地区人居环境领域专业人士共同发起，以民间的、自愿的非政府学术团体形式出现，其总部设在香港的专业学术组织，致力于推进在人居环境建设领域的国际合作以及亚洲国家间的区域合作，促进亚洲各国进行人居环境科学理论和实践研究。其成员主要来自于中国（包括香港、澳门、台湾地区）、日本、韩国、新加坡、马来西亚、印度、泰国、巴基斯坦等亚洲国家和地区。还有部分会员来自美国、澳大利亚、新西兰等。协会成员涵盖了从事人居环境领域研究、教学、规划、设计、投资、金融、开发、经营、管理、服务工作的各类专业人士。

アジアハビタット協会

アジアハビタット協会は2004年2月に香港で登録された学術団体です。アジア各国と地域の人間居住環境領域の専門家が発起し、自主性を重んじる非政府系の学術団体として、人間居住環境建設領域の国際協力及びアジアの地域間協力に大いに力を注ぎ、アジア各国の人間居住環境科学の理論研究と実践活動を支援しています。会員は主に中国、日本、韓国、シンガポール、マレーシア、インド、タイ、パキスタンなどアジアの国と地域から参加されており、人間居住環境領域の研究、教育、企画、設計、投資、金融、開発、経営などを広くカバーしています。

아시아 해비타트 협회

아시아 해비타트 협회는 2004년 2월에 홍콩에서 등록된 학술단체이다. 아시아 각국과 지역의 인간거주환경영역 전문가들이 발기, 자주성을 중시하는 비정부계의 학술단체로서, 인간거주환경건설영역의 국제협력 및 아시아 지역간 협력에 주력해 왔으며, 아시아 각국의 인간거주환경과학 이론연구와 실천활동을 지원하고 있다. 회원은 주로 중국, 일본, 한국, 싱가포르, 말레이시아, 인도, 태국, 파키스탄 등 아시아의 국가와 지역에서 참가하고 있으며, 인간거주환경영역의 연구, 교육, 기획, 설계, 투자, 금융, 개발, 경영 등에 특별히 조예가 깊다고 평가되고 있다.

Fukuoka Asian Urban Research Center

The Fukuoka Asian Urban Research Center was established to develop urban strategies for the future, based on research into urban policies and the Asian perspectives, with the cooperation of the Fukuoka City, its residents, the industries, and the academic circles.

We generate and exchange information through networking, serving as a coordinator to help diverse sectors interact with each other effectively.

We help to find the solutions to urban issues that arise from a changing society.



福岡亞洲都市研究所

公益財団法人福岡亞洲都市研究所，是一所在福岡市政府、市民、學界和產業界等各方面的協助下，以放眼亞洲的廣闊視野來研究都市政策，並就未來的都市戰略發展提供建議和方略的研究機關。

同時，研究所還構築各種聯繫網絡進行信息交流和宣傳倡導，在各有關部門之間發揮着聯繫與協調的作用。

研究所的目標，是要將亞洲都市研究所建設成受世人信賴的“福岡和亞洲都市問題百事通”。

福岡アジア都市研究所

福岡市や市民、産業界、学界などの協力と連携のもとに、都市政策を研究し、アジアの視点をも取り入れながら、将来の都市戦略を提言する研究機関です。

また、様々なネットワークを構築し、情報の交流・発信を行いながら、各セクターを結びつけるコーディネーターの役割も担っています。

「福岡・アジアのことなら都市研に」と誰からも期待される研究所であることを目指しています。

후쿠오카 아시아 도시 연구소

후쿠오카시와 시민, 산업계, 학계 등의 협력하에 도시정책을 연구, 아시아의 관점에서 미래의 도시전략을 제언하는 연구기관이다.

또한, 다양한 네트워크를 구축하여, 정보의 교류·발언을 하고 있으며, 각 섹터를 연결하는 코디네이터 역할도 담당하고 있다.

「후쿠오카·아시아 하면 후쿠오카 아시아 도시 연구소」 모든 사람들이 기대하는 연구소가 되는 것을 목표로 한다.

Asia Townscape Design Society



The matrix of Asia Townscape Design Society is "Kyrshu Landscape Material Research Association" having been convened so far ever since 1997 with enterprises of landscape materials as its center. This research association gets together universities, Ministry of Economy, Trade and Industry of Japan, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism Fukuoka County, Fukuoka City, Kitakyushu City and landscape enterprises to discuss the policies for improving landscapes.

In recent years, various Asian countries have paid more and more attention to the problem of landscape. People no longer seek for purely neat and orderly landscapes. They begin to gradually rediscover the charms of Asian landscapes and probe into the means of landscape existence that adapts to the perception of Asian people. For this purpose, "Asian Landscape Design Academy" was set up in 2004. It is an academy always devoted to the research into various topics concerning Asian landscapes. Since its establishment in 2004, the meetings of the academy have been held in turn in such countries as Japan, China and Korea. In addition, meetings of industry, university and government have been held in such cities as Fukuoka, Tokyo, Kyoto, Guangzhou, Shanghai, Seoul and Busan.

亚洲景观设计学会

亚洲景观设计学会的母体是以景观材料企业为中心，从1997年开始召开至今的“九州景观材料研究会”。该研究会将大学、经济产业省、国土交通省、福岡县、福岡市、北九州市及景观企业聚集到一起，共同探讨景观改善之策。

近年来，亚洲各国对景观问题的关心日益高涨，人们不再追求单纯的井井有条的景观，人们开始逐渐对亚洲景观的魅力进行再认识，探讨适合亚洲人感性的景观存在方式。为此，于2004年组建了“亚洲景观设计学会”，它是一个自始至终就对亚洲景观的各种课题进行研究的学会。

2004年学会成立之后，在日本、中国、韩国等地交替举行大会，在福岡、东京、京都、广州、上海、首尔、釜山等地，也召开了产学研一体的大会。

アジア景観デザイン学会

アジア景観デザイン学会は、景観材料にかかわる企業を中心として1997年から開催してきた「九州景観材料研究会」を母体としています。大学、経済産業省、国土交通省、福岡県、福岡市、北九州市と景観にかかわる企業が一体となって、景観の改善をめざす研究会を続けてきました。

近年は、アジアの国々で景観問題への関心が高くなっており、単に整然とした景観をめざすのではなく、アジアの景観の魅力を再認識し、アジアの人々の感性に適合した景観のあり方を探る必要性を意識し始めています。そこで、アジアにおける景観の諸課題に取り組む国際学会として、2004年に「アジア景観デザイン学会」を発足させました。

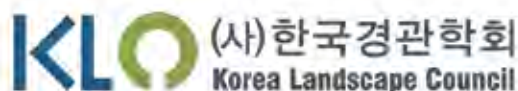
2004年以降、日本、中国、韓国などで交互に大会を開催することとし、福岡、東京、京都、広州、上海、ソウル、釜山などで、産学官が一体となって景観大会を開催してきました。

아시아 경관 디자인 학회

아시아 경관 디자인 학회는, 경관재료와 관련이 있는 기업을 중심으로, 1997년부터 개최되어 온 「규슈 경관재료 연구회」가 그 모체이다. 대학, 경제산업성, 국토교통성, 후쿠오카현, 후쿠오카시, 기타큐슈시와 경관에 관련된 기업이 하나가 되어, 경관의 개선을 목적으로 연구회를 계속해 왔다.

근년, 아시아 각국에서 경관문제에 대한 관심이 높아져, 단순히 정연한 경관을 목표로 하는 것이 아니라, 아시아의 경관의 매력을 재인식하고, 아시아의 사람들의 감성에 맞는 경관을 연구해야 한다는 필요성을 의식하기 시작했다. 초창기부터 국제학회로서 아시아 경관의 제반 문제를 과제로 생각해 왔으며, 2004년에 「아시아 경관 디자인 학회」를 발족하였다.

2004년 발족 후, 일본, 중국, 한국 등에서 번갈아 대회를 개최하기로 하였고, 지금까지 후쿠오카, 도쿄, 교토, 광저우, 상해, 서울, 부산 등에서 산학관이 하나가 되어 대회를 개최하였다.



Korea Landscape Council (KLC)

Recognizing the complex and holistic nature of landscapes, the Landscape Council was established in 2005 as an integrated organization that brought together academics, government officials, and industry professionals from related sectors to promote comprehensive and collaborative research.

In 2009, the organization was renamed the Korea Landscape Council (KLC) and has since expanded its work across diverse fields of research, education, and professional capacity-building, continuing its mission to advance the theory and practice of landscape in Korea.

韩国景观学会

鉴于景观具有复合性、综合性的特点，需要联合相关领域开展系统性研究，2005年由学界、政界、行业专业人士共同成立了综合性机构——（社）景观协议会。此后于2009年更名为（社）韩国景观学会，并持续拓展各类研究、教育及实务能力建设专案并延续至今。

韓国景観学会

景観が持つ複合的・総合的な特性から、関連分野の連携による総合的な研究の必要性が提起され、関連学界、官界、業界の実務者を中心に2005年、統合的な機関である（社）景観協議会を設立した。その後2009年には名称を（社）韓国景観学会に変更し、様々な研究と教育、および実務能力強化事業を拡大し、現在まで継続している。

한국경관학회

경관의 복합적·총체적 성격상 연관 분야의 연대에 의한 종합적 연구 필요성이 제기되면서, 관련 학계, 관계, 업계 실무진들을 중심으로 2005년에 통합적 기구인 (사)경관협의회를 설립하였다. 이후 2009년에는 명칭을 (사)한국경관학회로 변경하여 각종 연구와 교육 및 실무역량강화사업을 확장하여 현재까지 이어오고 있다.



ASIAN TOWNSCAPE AWARDS

ア ジ ア 都 市 景 観 賞
亞 洲 都 市 景 観 獎

